

## FIRME JUNTO AL PUEBLO

### BOMBO, ARCHIVO Y REPRESENTACIÓN

Luisina Bifaretti | [luisinabifaretti97@gmail.com](mailto:luisinabifaretti97@gmail.com)

Yamil Leonardi | [leonardiyamil@gmail.com](mailto:leonardiyamil@gmail.com)

Daniela Leoni | [leonidaniela@hotmail.com](mailto:leonidaniela@hotmail.com)

Facultad de Bellas Artes. Universidad Nacional de La Plata. Argentina

Recibido: 8/3/2019 | Aceptado: 14/6/2019

## FIRME JUNTO AL PUEBLO

### BOMBO, ARCHIVE AND REPRESENTATION



#### RESUMEN

El presente trabajo tiene como objeto de estudio un corpus de documentos escogidos de la selección temática «Cultura Peronista» del Archivo de Redacción del diario *Crónica*, que versan en torno a la aparición de un bombo en infracción del Decreto Ley 4161, en el contexto de proscripción del peronismo. A partir de la noción de representación, se analiza la constitución del objeto bombo como un símbolo del movimiento peronista y su introducción al archivo de redacción bajo una subcategoría propia y específica. Asimismo, se indaga en la transformación que dicha clasificación experimentó a partir de la confección de la selección temática «Cultura Peronista» y su posterior proceso de digitalización.

#### PALABRAS CLAVE

Bombo; peronismo; representación; digitalización

#### ABSTRACT

The current work focuses on a corpus of selected documents of the thematic selection «Peronist Culture» from the Editorial Archive of the *Crónica* newspaper, which is related to the presence of a bombo in infraction of Decree Law 4161, in the context of Peronism proscription. The analysis begins from the notion of representation, and continues through the bombo's constitution as a symbol of the Peronist movement and its introduction to the editorial archive under a specific subcategory. Finally, the study inquires into the transformations that this classification experienced after the creation of the thematic selection «Peronist Culture» and its afterward digitization.

#### KEYWORDS

Bombo; peronism; representation; digitization

El 9 de marzo de 1956 se hizo público en el *Boletín Oficial* el Decreto Ley 4161 que prohibió la utilización de elementos de afirmación ideológica o de propaganda peronista en todo el territorio argentino y que dio inicio al periodo de proscripción del movimiento peronista que se extendió hasta el año 1973. Dentro de este contexto, la aparición de un bombo a los pies del monumento a Cristóbal Colón en la Ciudad de Buenos Aires el 13 de octubre de 1964 se tomó como una infracción al mencionado decreto. Esto conllevó a la incautación del instrumento y a su registro por los agentes de la prensa. Tanto las fotografías tomadas como las notas periodísticas sobre el suceso se incorporaron al archivo de redacción del diario *Crónica* dentro de la categoría temática «Peronismo» y el sobre específico «bombos».

A partir de este corpus de documentos se abordará en el trabajo la noción de *representación* con relación a la idea de *ausencia*, implícita en la proscripción del peronismo. A través de los aportes de Roger Chartier (1994) se analizará, por un lado, cómo el objeto bombo se constituye como una representación colectiva del movimiento peronista y, por otro lado, cómo se produce la aparición y el tratamiento de su imagen dentro del archivo de redacción, es decir, la representación que de la misma se efectúa. Asimismo, se indagará en la transformación que la subcategoría «bombos» experimentó a partir de la confección de la selección temática «Cultura Peronista» por parte del Departamento de Archivos de la Biblioteca Nacional y su proceso de digitalización.

De esta manera, se propone un acercamiento a los sucesos de este periodo de la historia argentina desde el estudio de los documentos que, en una primera instancia, circularon dentro de diferentes publicaciones para, en un segundo momento, pasar a formar parte del archivo de redacción como fuente de referencia e información para la elaboración de futuras producciones.

## ARCHIVO DE REDACCIÓN DEL DIARIO *CRÓNICA*

En el barrio de la Recoleta, la imponente estructura arquitectónica de la Biblioteca Nacional se alza entre edificios y árboles. El gigante de hormigón resguarda innumerables tesoros, un fondo compartido de gemas y reliquias que, sin avaricia alguna, se ofrece a la comunidad para su uso y disfrute. En el tercer subsuelo del edificio, en el área designada para el archivo, descansa una de las joyas donadas por la Editorial Sarmiento.

El archivo de redacción del diario *Crónica* se trasladó al edificio de la Biblioteca a fines de 2014 y las tareas de clasificación, conservación y restauración comenzaron poco tiempo después. Los archivos de redacción se caracterizan por tratarse de acervos que se emplearon como fuentes de referencias y de información necesarias para la actividad periodística, lo cual les otorga un carácter ecléctico y dinámico, posible de observarse tanto en los documentos recogidos como en los formatos de catalogación y organización. Si bien el archivo de redacción de *Crónica* tiene sus inicios un año más tarde de la fundación del periódico en 1963, en su interior se reúnen documentos que van desde mediados del siglo XIX hasta el año 2009 y alcanzan un volumen mayor a 3000 metros lineales.

En la actualidad, las distintas cajas y sobres que conforman el acervo residen en las habitaciones del subsuelo. Sin embargo, el encuentro con los documentos, concertado con cita previa, tiene lugar en el tercer piso del recinto, en el Departamento de Archivos. Allí, en un ambiente silencioso, las cajas de cartón previamente apartadas del acervo archivístico esperan para ser consultadas, a la vista de los trabajadores del archivo. Los sobres dentro de las mismas mantienen el criterio dinámico de organización original, bajo temas y subtemas consignados por quienes generaron y utilizaron el archivo: los empleados de la redacción del diario *Crónica*. Así, los diferentes documentos recopilados se agrupan en categorías que apelan a nombres propios, regiones geográficas o temáticas diversas

que, a su vez, se ordenan de manera alfabética. Además de dichos temas y subtemas, los archivólogos de la Biblioteca Nacional, de manera ocasional, producen nuevas selecciones temáticas, surgidas a partir de las búsquedas particulares que llevan a cabo distintos investigadores que se acercan a la institución. Mientras el acervo, con sus categorías primarias, parece inabarcable, las preguntas de terceros ayudan a guiar y a encaminar la labor de los trabajadores del archivo en sus tareas de clasificación y digitalización.

De este modo, a raíz de la investigación de Ezequiel Adamovsky (2016), surge la selección temática «Cultura Peronista», que incluye cinco cajas en donde es posible encontrar fotografías, originales o intervenidas durante el proceso de edición del diario, recortes de noticias y dibujos. Al haber pasado por el proceso de digitalización, los documentos, provenientes de múltiples fuentes y con diferentes dataciones, pueden visualizarse de forma digital a través de las computadoras disponibles en la sala de consulta. Sin embargo, para acceder a aquellas selecciones temáticas o sobres que aún no han sido digitalizados es necesario solicitar dicho material con anticipación. De este modo, las cajas son apartadas y preparadas para su manipulación, situación que da inicio a una serie de hábitos y formas que hacen al ritual de la visita al archivo. El empleo de guantes de látex es obligatorio, así como la toma de apuntes con lápiz y el registro fotográfico sin *flash* activado. El ritmo se desacelera y la delicadeza se vuelve norma. Los trabajadores del archivo dejan asentado cada visitante y cada consulta al apuntar el seguimiento de la utilización de los documentos y de las nuevas preguntas que surjan sobre los mismos. Una vez finalizada la búsqueda, los documentos son reacomodados por los archivistas y las cajas devueltas a su lugar en el tercer subsuelo, a la espera de nuevos sujetos que las interroguen.

## EL BOMBO, MÁS PERONISTA QUE MUSICAL

La selección temática «Cultura Peronista» incluye un gran número de documentos provenientes de diversos sobres temáticos, los cuales hacen referencia a la identidad popular del movimiento peronista y a personalidades célebres vinculadas al mismo. Dentro del sobre «bombos», uno de los tantos que constituyen dicha selección, se encuentra la cobertura mediática de la aparición de uno de estos instrumentos con la leyenda «Lamento no haber venido a tocar, pero estaré el 17 en '11' escuchando al general. (Fdo.) MJP» frente al monumento a Cristóbal Colón [Figura 1]. Este suceso tuvo lugar el 13 de octubre de 1964, enmarcado en un clima social conflictivo, atizado por la pronta celebración del emblemático 17 de octubre, el potencial retorno de Juan Domingo Perón de su exilio y el paso por Latinoamérica del entonces presidente de Francia, Charles De Gaulle. Tanto el bombo como la inscripción que presenta se consideraron en violación del Decreto Ley 4161, el cual prohibía la utilización de imágenes, símbolos y otros signos vinculados al peronismo con fines de afirmación ideológica y propaganda política. Por este motivo, agentes de la policía incautaron el instrumento musical y llevaron detenidos, a su vez, a dos periodistas pertenecientes al diario *Crónica* que se hallaban en las inmediaciones del lugar registrando lo sucedido [Figura 2]. Cabe destacar que dicho decreto, dictado por la Revolución Libertadora en marzo de 1956, era materia de debate dentro del ámbito político de la época y fue derogado en última instancia por el presidente Dr. Arturo Umberto Illia a fines de octubre de 1964.

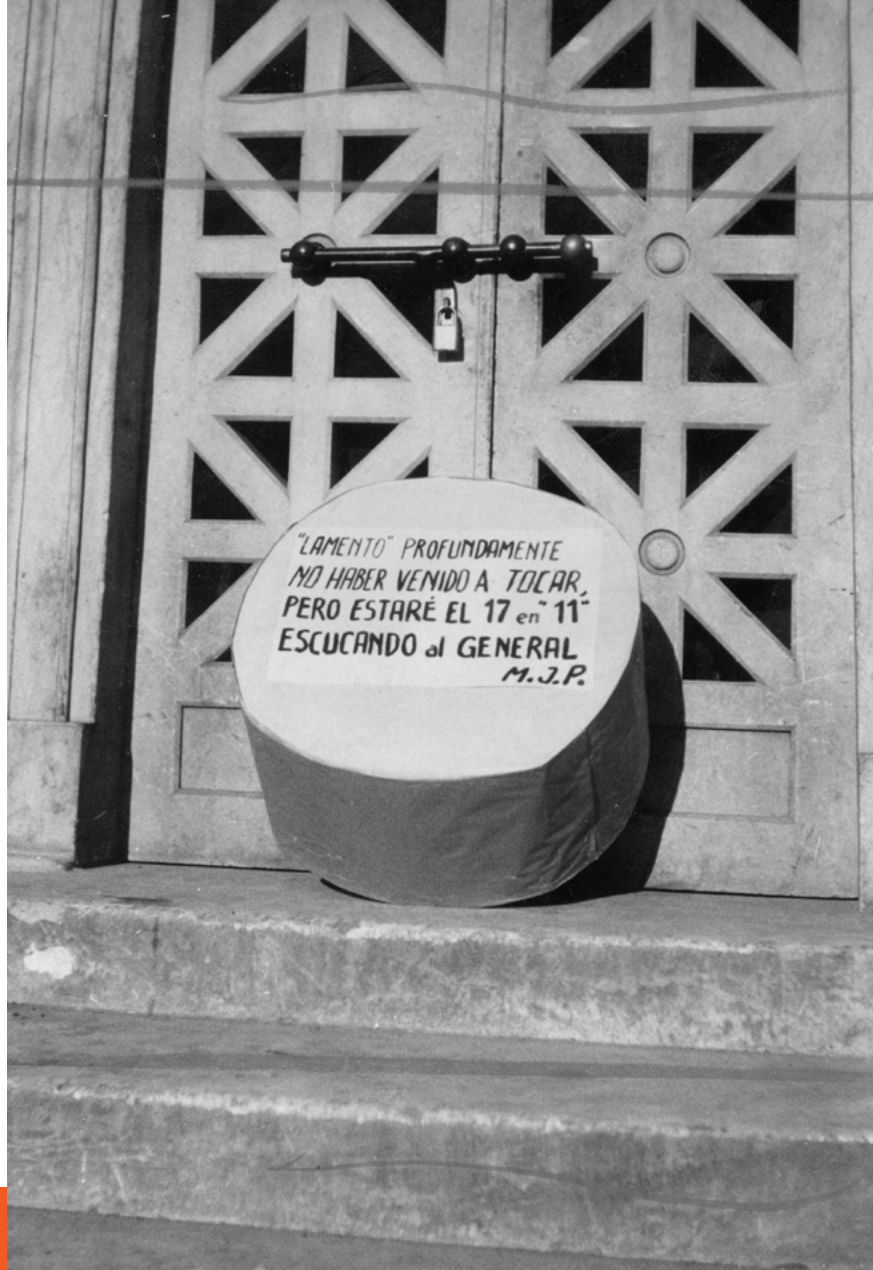


Figura 1. Fotografía del bombo incautado (1964). Archivo de redacción del diario *Crónica*



Figura 2. Recorte del artículo publicado el 14 de octubre, en la edición matutina (1964).

Archivo de redacción del diario *Crónica*

El 14 de octubre, día posterior a la aparición del bombo, se publicó en ambas ediciones de *Crónica*, tanto la matutina como la denominada «quinta edición», la noticia de la confiscación del instrumento o, como lo plantea la redacción de ambas notas, su detención. Si ya el uso de la primera persona del singular en la leyenda inscripta sobre el instrumento sugiere una personificación, el empleo de enunciados como «preso e incomunicado» o «no estará solo» dentro de los textos periodísticos da cuenta de la potencialidad del bombo de vestirse como una representación del movimiento peronista [Figura 3]. En tal sentido, es posible observar en el tratamiento que al bombo se le da, formulado a través de recursos humorísticos y retóricos, los indicios de una indisolubilidad del vínculo entre Perón, el peronismo y el instrumento musical.

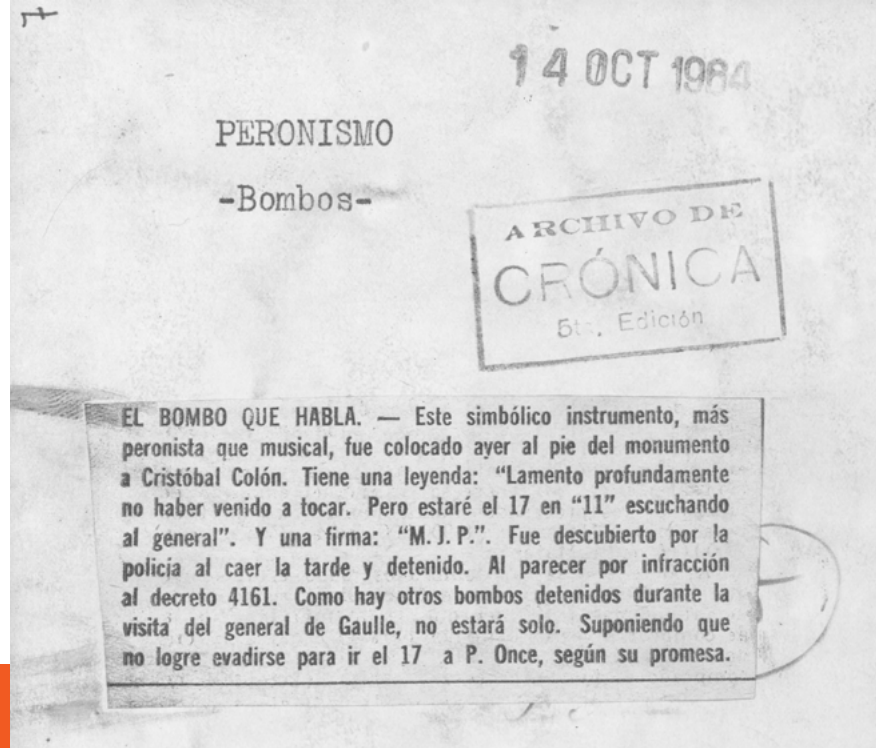


Figura 3. Recorte del artículo publicado el 14 de octubre, en la quinta edición (1964).  
Archivo de redacción del diario *Crónica*

Al considerar el doble poder que posee la representación, enunciado por Louis Marin como «el poder de presentar algo a nuestra imaginación y el poder de constituirse como un sujeto propio, legítimo y autorizado» (en Guiderdoni, 2015) y retomado por Roger Chartier (1994) como la aparente contradicción entre una ausencia que se muestra y una presencia que se exhibe, se puede comprender el proceso de constitución del bombo como representación del movimiento peronista en este período particular de la historia argentina. Si la proscripción y la persecución obligaron a la militancia peronista a llevar a cabo una resistencia desde las sombras, la ausencia de dicho movimiento en el campo político nacional sale a la luz con la aparición del bombo en Plaza Colón y se refuerza con su incautación. Aunque el comienzo de la conformación del bombo como elemento propio de la parafernalia peronista, se puede rastrear en un tiempo previo a la Revolución Libertadora vinculado a las luchas

de los sectores populares de la sociedad, su poder de representación se ve intensificado a partir de la implementación de las medidas de «desperonización» que buscaron eliminar del ámbito público la figura de Juan Domingo Perón. El bombo, como dispositivo discursivo, ocupa en este momento histórico el espacio arrebatado al partido justicialista que, ante la imposibilidad forzada de estar presente, es reemplazado por el ícono de las marchas. De este modo, el instrumento, a la vez que compensa una ausencia y trae a la memoria aquello que se intentó desterrar, exhibe su propia presencia en sustitución de lo que representa (Chartier, 1994).

La presencia del bombo desencadena una secuencia de suplantaciones de ausencias por presencias; mientras el instrumento musical se encuentra en representación del movimiento peronista, que por su parte se encuentra sin su principal representante, dicha agrupación funciona en el país como símbolo representante del líder exiliado. Asimismo, el bombo en cuestión, como representación colectiva, permite observar de qué manera se articulan las tres modalidades de relación con el mundo esbozadas por Chartier (1994) en el ámbito político nacional de la segunda mitad del siglo XX: la construcción contradictoria de la realidad política y social en la Argentina de los años sesenta, en la que se oponen las configuraciones mentales del movimiento peronista contra aquellas propias del «antiperonismo»; las prácticas sociales que, como la marcha y la presencia del bombo, tanto sonora como visual, generan una identidad colectiva, aquí sesgada y condicionada; y la figura institucionalizada de Juan Domingo Perón, que marca de forma visible la existencia del grupo. La ausencia del líder político, producto de la intensificación de la contradicción entre los grupos sociales, da lugar a una transformación de las prácticas que, en este caso particular, evocan al dirigente y convocan su regreso. Al no poder ser nombrada, al no poder estar presente, la figura de Juan Domingo Perón es reemplazada por una imagen despersonificada que busca mantener y preservar aquella identidad constitutiva del conjunto más allá de las prohibiciones.

En este sentido, resulta interesante retomar y ampliar el contexto de surgimiento del bombo como símbolo identitario del movimiento peronista. El instrumento musical encuentra su lugar dentro de las prácticas sociales ligadas al peronismo a partir de su uso en las instancias de movilización y reclamo por parte de los grupos obreros, actores que conformarían «la columna vertebral» de la agrupación justicialista. De este modo, si el bombo se configura como un símbolo peronista, lo hace en la medida en que construye visualmente al grupo social que representa; en tanto las características del bombo y su visualidad se asocian significativamente con la lucha social popular. La imagen se apodera, entonces, del objeto y el bombo, instrumento «más peronista que musical», crea su propio ámbito social de recepción visual, ya sea con relación a aquellos a quienes representa, a los grupos antagonicos, a la prensa y, en este caso, a los archivos.

### **BOMBO.PDF: ARCHIVO Y DIGITALIZACIÓN**

La creciente relevancia que adquirió la noción del bombo como una representación colectiva del movimiento peronista, así como el aumento de su visibilización en los reclamos y a las concentraciones de dicho grupo, llevaron a que el archivo de redacción del diario *Crónica* generase una subcategoría temática dentro de la designada bajo el nombre de «Peronismo». Dentro de este sobre temático se encuentran diferentes notas periodísticas y fotografías de distintos eventos y sucesos que involucran al instrumento, entre las que se hallan las producidas a partir de la aparición del bombo el 13 de octubre de 1964. Las fotografías tomadas como registro del acontecimiento se conservaron en el archivo de redacción con las marcas de reencuadre realizadas para la edición impresa del diario, así como también se archivaron los artículos periodísticos que finalmente fueron publicados. En este sentido, al observarse las imágenes junto a los textos periodísticos, las mismas se leen mediadas por la caracterización formulada en los enunciados redactados, de manera tal que ambos medios, visual y escrito, se articulan en pos de atribuirle al bombo un

carácter personificado. Si bien el proceso de reencuadre de las fotografías responde a la búsqueda de enfatizar el accionar de los agentes de la policía, al conjugarse con las líneas escritas el suceso deja de considerarse un procedimiento de incautación para pasar a leerse como una detención.

Tanto dichas fotografías como uno de los recortes de las notas publicadas, sumados a otros artículos incluidos en el sobre temático «Bombos», se incluyeron en la conformación de la selección temática realizada por el Departamento de Archivos de la Biblioteca Nacional bajo el nombre de «Cultura Peronista». Tal selección tiene su origen en la consulta realizada por Ezequiel Adamovsky en el marco de su investigación en torno a los símbolos y emblemas del peronismo,<sup>1</sup> de manera que su pregunta dio lugar a la digitalización de múltiples documentos pertenecientes a diversos sobres temáticos dentro de la gran categoría «Peronismo». De este modo, podemos observar cómo «se convierte así en documento todo cuanto puede ser interrogado por un historiador con la idea de encontrar en él una información sobre el pasado» (Ricoeur, 2004, p. 232) y cómo los interrogantes del historiador circunscriben los documentos, los constituyen e instituyen como tales.

Sin embargo, la consulta del investigador no solo tuvo tal efecto sobre los documentos sino que desencadenó una transformación en el modo en que dichos documentos comenzaron a disponerse y almacenarse en su versión digitalizada, así como en la posterior modalidad de acceso a los mismos. Por un lado, siguiendo el pensamiento del arqueólogo de los medios Ernst Wolfgang (2018), «la digitalización del material almacenado análogo significa la transarchivación» (s. p.), donde los datos almacenados y las reglas de procesamiento se encuentran en un mismo campo operativo y «la metáfora espacial del archivo se transforma en una dimensión temporal» (s. p.).

---

<sup>1</sup> Dicha investigación dio lugar al libro *La marchita, el escudo y el bombo* (2016), que Adamovsky realizó junto con Esteban Buch.

En este sentido, si en sus principios el archivo de redacción del diario *Crónica* tenía un carácter ecléctico y dinámico por el uso constante de los trabajadores del periódico, con su creciente digitalización tal carácter dinámico, asociado ahora a la permanente transferencia de datos temporales, será recuperado y se opondrá a la concepción de archivo tradicional, material y estático. La *transarchivación*, entonces, supone, entre otras cosas, una modificación del modo de clasificación y de almacenamiento, donde los sobres temáticos y las cajas abandonan su sentido espacial, para reorganizarse como selecciones temáticas digitales, con características móviles y temporales.

Asimismo, el actual acceso a los documentos consultados por Adamovsky es posible a partir de su versión digitalizada, lo cual beneficia la preservación del material y reduce las posibilidades de sufrir daños. No obstante, esta modalidad de acceso presenta tanto luces como sombras, factores que pueden condicionar o incidir en el accionar de los investigadores y la construcción del conocimiento histórico. Como se señaló brevemente en párrafos anteriores, si bien existen múltiples fotografías que registraron lo sucedido luego de la aparición del bombo, y que se conservan en el sobre temático junto a los dos artículos periodísticos redactados, en la versión digitalizada del mismo no es posible encontrar la totalidad de estos documentos. Un conjunto de las fotografías y solo el recorte de la nota publicada en la quinta edición del diario *Crónica*, edición vespertina, se hallan en formato digital como parte de la selección temática «Cultura Peronista». Al respecto, la historiadora Lila Caimari (2017) señala que «el acceso rápido y sencillo a ciertos universos documentales exige, entonces, que se tenga conciencia de lo que queda por fuera de esa extraordinaria novedad» (p. 81), ya que aquello que pueda consultarse a través de dispositivos tecnológicos «tendrá mayor protagonismo que lo que queda restringido al soporte en papel, sesgando rumbos, enfatizando ciertas dimensiones del pasado y oscureciendo otras» (p. 80). De este modo, más allá de los considerables avances y de los vastos beneficios que la digitalización de los documentos

conlleve, las líneas de investigación que de ellos se desprenden deben considerarse de manera crítica en la que el acceso expedito y la disponibilidad de fuentes digitalizadas inciden en el desarrollo teórico y en la actividad de los investigadores.

En el transcurso de este análisis, la búsqueda de los orígenes del corpus de documentos seleccionados llevó a la consulta de otros repositorios de información vinculados al ámbito editorial y periodístico como la Hemeroteca de la Biblioteca Pública de la Universidad Nacional de La Plata y la Hemeroteca de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno. A partir del hallazgo de los artículos impresos, nuevos cuestionamientos surgieron en torno a la manera en que la imagen y las palabras alusivas al bombo aparecen publicadas, y cómo se articulan con las demás notas y avisos publicitarios que se disponen en la diagramación de las páginas del diario. Estos interrogantes podrán, en otras instancias, profundizar aún más la investigación en torno a la noción del bombo como una representación colectiva del movimiento peronista, así como despertar nuevas preguntas acerca de la práctica del historiador y su trabajo con diversos documentos y archivos, materiales y digitales.

## REFERENCIAS

- Adamovsky, E. y Buch, E. (2016). *La marchita, el escudo y el bombo*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina: Planeta.
- Caimari, L. (2017). *La vida en el archivo. Goces, tedios y desvíos en el oficio de la historia*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina: Siglo Veintiuno.
- Chartier, R. (1994). *El mundo como representación. Estudios sobre historia cultural*. Barcelona, España: Gedisa.

Ginzburg, C. (2018). *Ojazos de madera. Nueve reflexiones sobre la distancia*. Barcelona, España: Ediciones Península.

Guideroni, A. (2015). Ensayo introductorio. Las teorías de la representación de Louis Marin: entre texto e imagen, de la visualidad a la figurabilidad. En L. Marin, *Destruir la pintura* (pp. 7-31). Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina: Fiordo.

Ricoeur, P. (2004). *La memoria, la historia y el olvido*. Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina: Fondo de Cultura Económica.

Wolfgang, E. (2018). El archivo como metáfora. Del espacio de archivo al tiempo de archivo. *NIMIO. Revista de la cátedra Teoría de la Historia*, (5). doi: [10.24215/24691879e011](https://doi.org/10.24215/24691879e011)